

FINAL  
DRAFT

AMENDMENT

ISO  
28139:2019  
FDAM 1

ISO/TC 23/SC 6

Secretariat: AFNOR

Voting begins on:  
2023-12-13

Voting terminates on:  
2024-02-07

---

---

## Equipment for crop protection — Knapsack combustion engine-driven airblast sprayers — Safety and environmental requirements and test methods

### AMENDMENT 1

*Matériel de protection des cultures — Atomiseurs portés à dos  
motorisés — Exigences de sécurité et environnementales et méthodes  
d'essai*

AMENDEMENT 1

[ISO 28139:2019/FDAmd 1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2f0c620c-574d-45e4-bfb7-6784645ed2a9/iso-28139-2019-fdamd-1)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2f0c620c-574d-45e4-bfb7-6784645ed2a9/iso-28139-2019-fdamd-1>

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.



Reference number  
ISO 28139:2019/FDAM 1:2023(E)

© ISO 2023

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[ISO 28139:2019/FDAmd 1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2f0c620c-574d-45e4-bfb7-6784645ed2a9/iso-28139-2019-fdamd-1)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2f0c620c-574d-45e4-bfb7-6784645ed2a9/iso-28139-2019-fdamd-1>



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents). ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 6, *Equipment for crop protection*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 144, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).



# Equipment for crop protection — Knapsack combustion engine-driven airblast sprayers — Safety and environmental requirements and test methods

## AMENDMENT 1

### Introduction

Replace the second paragraph with the following.

This document is a type-C standard as stated in ISO 12100:2010.

### Normative references

Replace Clause 2 with the following:

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3767-5:2016, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Symbols for operator controls and other displays — Part 5: Symbols for manual portable forestry machines*

ISO 3864-1:2011, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs and safety markings*

ISO 5681:2020, *Equipment for crop protection — Vocabulary*

ISO 9357:1990, *Equipment for crop protection — Agricultural sprayers — Tank nominal volume and filling hole diameter*

ISO 11684:2023, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Safety signs and hazard pictorials — General principles*

ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

ISO 13857:2019, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*

ISO 14982:1998, *Agricultural and forestry machinery — Electromagnetic compatibility — Test methods and acceptance criteria*

ISO 19732:2007, *Equipment for crop protection — Sprayer filters — Colour coding for identification*

ISO 19932-1:2013, *Equipment for crop protection — Knapsack sprayers — Part 1: Safety and environmental requirements*

ISO 19932-2:2013, *Equipment for crop protection — Knapsack sprayers — Part 2: Test methods*

ISO 22867:2021, *Forestry and gardening machinery — Vibration test code for portable hand-held machines with internal combustion engine — Vibration at the handles*

ISO 22868:2021, *Forestry and gardening machinery — Noise test code for portable hand-held machines with internal combustion engine — Engineering method (Grade 2 accuracy)*

IEC 61032:1997, *Protection of persons and equipment by enclosures — Probes for verification*

#### *Terms and definitions*

Replace the first paragraph with the following.

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 12100:2010, ISO 5681:2020, ISO 19932-1:2013 and the following apply.

#### **4.1**

Replace the first paragraph with the following.

The machinery shall comply with the safety requirements and/or protective measures of this clause. In addition, the machine shall be designed according to the principles of ISO 12100:2010 for relevant but not significant hazards which are not dealt with by this document. (See Annex A for a list of significant hazards and hazardous situations and Annex D for a functional representation of the machine.)

#### **4.2**

Replace the last sentence with the following:

Compliance shall be checked by measurement as described in ISO 19932-2:2013, 5.3.4.

#### **4.4**

Replace the fourth paragraph with the following:

The air tube shall not be detachable without the use of a tool. This requirement does not apply to machines where detached air tube does not allow the moving elements to be reached in accordance with ISO 13857:2019, Table 4.

#### **4.7**

Replace the second paragraph with the following:

For openings, such as in covers and guards preventing access to dangerous parts, the safety distances shall be in accordance with ISO 13857:2019, Table 4.

#### **4.11.2**

Replace the first sentence with the following:

Vibration shall be measured in accordance with ISO 22867:2021 using so far as appropriate the measurement conditions specified by Annex E.